

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

58. Jahrgang

30. Kalenderwoche

Donnerstag, 28. Juli 2022

Nummer 30

Rund neun Tonnen CO₂ eingespart Stadtradeln Hilzingen voller Erfolg

STADTRADELN in Baden-Württemberg



STADTRADELN
Radeln für ein gutes Klima



RadKULTUR
Baden-Württemberg

Hilzingen. 215 Personen sind in diesem Jahr beim Stadtradeln für Hilzingen aufs Rad gestiegen und haben fleißig Kilometer gesammelt. Das sind gegenüber letztem Jahr (97 Radelnde) mehr als doppelt so viele. »56.190 gefahrene Kilometer - eine Spitzenleistung in Hilzingen«, freut sich Bürgermeister Holger Mayer über so viele Fahrradbegeisterte. Damit ist Gemeinde Hilzingen im Landkreis Konstanz auf Platz 4 der radaktivsten Kommunen (meiste Kilometer pro Einwohner).

Wer regelmäßig mit dem Fahrrad fährt - egal ob zur Schule, zur Arbeit oder in der Freizeit - schützt das Klima, lebt gesünder, ist kreativer und fühlt sich besser. Radlerinnen und Radler halten ganz natürlich einen sicheren Abstand und die Bewegung an der frischen Luft fördert die Gesundheit. Insgesamt 13 Teams mit 215

aktiven Radelnden in Hilzingen haben bei der Aktion rund neun Tonnen CO₂ eingespart. Durch die vermiedenen CO₂-Emissionen sind die ersten Gewinner die Umwelt, das Klima sowie alle EinwohnerInnen in den Kommunen mit weniger Verkehrsbelastungen, weniger Abgasen und weniger Lärm.

Das größte Team mit 93 FahrradfahrerInnen, das Team »Christliche Schule im Hegau« hat in Hilzingen den 1. Platz erradelt. Auf insgesamt 14.055 Kilometern waren sie im Sattel und haben pro Kopf 151 Kilometer zurückgelegt. Damit landeten sie auf Platz 9 (von 348 teilnehmenden Teams) im Landkreis Konstanz.

Die Gemeindeverwaltung dankt allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihren Beitrag zum Klimaschutz und freut sich im nächsten Jahr auf noch mehr Radelnde. Die Platzierungen in Hilzingen:

Team	geradelte Kilometer	CO ₂
Christliche Schule im Hegau	14.055,3	2.164,5
WOMO-Radler	9.294,5	1.431,4
Peter-Thumb-Schule	8.894,3	1.369,7
LGBTQsike5k	5.181,0	797,9
Gemeinde-Radler	4.181,4	643,9
Offenes Team - Hilzingen	3.969,7	611,3
Jedermänner	3.307,6	509,4
Riedheim	2.501,8	385,3
Binningen	1.850,7	285,0
Weiterdingen	1.005,9	154,9
FC Hilzingen	850,4	131,0
Sportverein Hilzingen 1907 e.V.	731,1	112,6
TB Performance Lab	366,2	56,4
gesamt	56.189,9	8.653,2



Die SchülerInnen mit ihren Eltern sowie die LehrerInnen der Christlichen Schule im Hegau sind stolz darauf, dass sie in Hilzingen die meisten Kilometer gefahren sind. »Eine beeindruckende Leistung«, beglückwünschte Bürgermeister Holger Mayer das Team und überreichte eine Urkunde. »Nachdem wir letztes Jahr auf Platz 4 gelandet sind, war unser Ziel für dieses Jahr, es aufs Treppchen zu schaffen«, so Marc Breining, verantwortlicher Lehrer für das Stadtradeln. »Hierzu drängten die Kinder und Jugendlichen ihre Eltern geradezu, auch am Wochenende einen Fahrrad-Ausflug zu unternehmen, um noch mehr Kilometer zu sammeln«, lobte er die große Motivation aller TeilnehmerInnen. Siglinde Unger, Schulleiterin, freute sich über den internen Wettbewerb, den sich die verschiedenen Lerngruppen untereinander geliefert haben. »Der Kilometerstand war immer aktuell auf dem Dashboard der Schule abrufbar und hat zusätzlich motiviert.«

Bild: Stadtradeln CHS

Kirchweih 2022

An alle Vereine,

bitte teilen Sie uns bis spätestens 5. August mit, ob Sie an dem Hilzinger Kirchweih- und Erntedankfest 2022 in irgendeiner Art mitwirken, damit wir dies in unserem Programm berücksichtigen können (betrifft nicht die Teilnahme am Krämermarkt).

Gemeindeverwaltung Hilzingen
Sekretariat
Tel.: 07731 3809-24
E-Mail: gemeinde@hilzingen.de

Unsere Jubilare

31. Juli 2022

- 80 Jahre: **Helmut Gerhard Ketterer**, Klostergasse 6, Hilzingen
- 95 Jahre: **Hubert Michael Oelke**, Grünenbergstr. 3, Duchtlingen

Apotheken-Notdienst

Do 28.07.

- Apotheke im Cano Singen, Bahnhofstr. 25

Fr 29.07.

- Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4

Sa 30.07.

- Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

So 31.07.

- Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12

Mo 01.08.

- Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2

Die 02.08.

- Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40

Mi 03.08.

- Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c

Do 04.08.

- Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

- **Fr 29.07.2022** Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.



Am 5. Juli feierte Sedighe Kohler (Mitte) aus Binningen ihren 90. Geburtstag. Bürgermeister Holger Mayer (rechts) und Ortsvorsteher Stefan Rill (links) überbrachten der Jubilarin die Glückwünsche und ein Präsent im Namen der Gemeinde.

Bild: Gemeinde

Grundsteuerreform

Informationen zu Bodenrichtwerten

Die Bodenrichtwerte der Gemeinde Hilzingen stehen ab sofort bei BORIS BW im Produkt »Bodenrichtwerte Grundsteuer B« unter folgendem Link (siehe auch Homepage der Gemeinde Hilzingen www.hilzingen.de) zur Verfügung:

https://www.gutachterausschuesse-bw.de/borisbw/?app=boris_bw_gstb&commune=Hilzingen&lang=de

Telefonische Auskünfte zu den Bodenrichtwerten erhalten Sie beim Gemeinsamen Gutachterausschuss der Stadt Singen, Tel. 07731 85490.

Für alle Fragen zu Elster bzw. zur Feststellungserklärung wenden Sie sich bitte direkt an Ihr zuständiges Finanzamt.

Für Fragen von Bürgerinnen und Bürgern hat das Finanzamt eine Hotline eingerichtet; dieses ist über folgende Nummern zu erreichen:

Für Hilzingen Kernort und Weiterdingen 07731 823-350
Für Duchtlingen, Schlatt a.R., Binningen, Riedheim 07731 823-351

Vielen Dank für Ihr Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Abschluss 2022

Peter-Thumb-Schule feiert
56 erfolgreiche junge Menschen



Hilzingen. »Wer nimmt mich mit um die Welt?«, fragt sich die kleine Schnecke im Buch »Die Schnecke und der Buckelwal« von Axel Scheffler und Julia Donaldson. Denn sie möchte reisen und die Welt sehen und nicht immer nur auf demselben Stein im Meer hocken. Mit den Bildern und der Geschichte aus dem Bilderbuch verabschiedete Schulleiter Martin Trinkner die diesjährigen Abschlussklassen der Peter-Thumb-Schule.

Bevor die Absolventinnen und Absolventen aber ihre Reise ins neue Leben nach der Schule antreten, wurden sie von ihren Familien, den Lehrpersonen und ihren Mitschülerinnen und Mitschülern gebührend gefeiert. Zur Feier des Tages schickte Bürgermeister Mayer ein Grußwort per Video, Manuela Trapani vom Förderverein richtete das Wort an die Abschlussklassen und Schulsprecher Luca Hölbling, selbst Absolvent, hielt seine

letzte Rede in diesem Amt. Vor der Zeugnisübergabe wendeten sich die Lerncoaches Anja König, Luisa Randecker und Judith Wagner noch einmal an ihre Lerngruppen, um ihnen gute Wünsche mit auf den Weg zu geben. Am Ende sprachen stellvertretend für die drei Lerngruppen Lenya Glatt, Luca Hölbling und Alexandra Höck ihren Dank an Eltern, Lehrpersonen, Schulleitung und alle am Schulleben Beteiligten aus. Für große Heiterkeit sorgte die Fotoshow der 10. Klassen, die Sander Lipke gestaltet hat. Die Feierlichkeiten wurden von Polina Luniachenko aus der 9b mit drei wunderschönen Klavierstücken unter-

mal. Die Eröffnung des Buffets, das die Eltern der Abschlussklassen reichhaltig und köstlich gestaltet hatten, beendete den offiziellen Teil der Feier, die danach noch einen schönen Ausklang mit Musik und Gesprächen fand.

Die Peter-Thumb-Schule feiert folgende Schülerinnen und Schüler:

Batoul Alsaleh, Dmytro Babets, Ian Barnehl, Lorenzo Berger, Noemi Böttcher, Jannis Braun, Lisa-Marie Bretzinger, Jesse Dold, Felix Fritz, Lenya Glatt, Felix Glinka, Xenia Graf, Merve Hadzhijusein, Leonie Hancke, Bianca Haug, Talena Hilzbrich, Alexandra Höck, Luca Hölbling, Leon Hufnagel, Mia Junkert, Sofien Kouki, Jamie Krämer, Lennart Kraft, Scholastika Kusmenko, Sander Lipke, Alessia Leichenauer, Jan-Niklas Ludwig, Vanessa Martin, David Matos, Corin Meissner, Romina Metzger, Lia-Marie Muffler, Erdonit Mulaj, Stella-Marie Noack, Jack Nosek, Mia Peters, Christian Philipp, Jasmina Philipp, Sebastian Preuß, Nick Riede, Shekiba Rohani, Shiba Rohani, Emily Sailer, Lena Schädler, Vincent Schey, Emmy-Fay Schmidt, Marvin Schwarz, Brandon Serra, Sergio Serra Gutiérrez, Luka Stripling, Zoe Stripling, Erion Sylejmani, Julia Tarvirdi, Emily Vestner, Florian Widmann, Roman Zemlian.

Gelungenes Schlossparkfest 2022

Ökumenischer Gottesdienst an der frischen Luft



Viele Besucher nutzten das Angebot am Schlossparkfest.

Hilzingen. Mit einem ökumenischen Freiluftgottesdienst im Schlosspark, der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen und der Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen – Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen, gestaltet von Pfarrer Gompper und Pfarrer Weber, begann erstmals sehr feierlich das diesjährige Schlossparkfest des Haus- und Gartenvereins Hilzingen. Dass die Idee gut aufgenommen wurde, zeigten die voll besetzten Reihen, in denen die Besucher gemeinsam den Gottesdienst mit Liedern und Gebeten feierten. Im Anschluss begrüßte der Vereinsvorsitzende Meinolf Bürgermann bei herrlichem Sommerwetter und in gemütlicher Atmosphäre die Vereinsmitglieder und Hilzinger Mitbürger. Die gesamte Vorstandschaft und viele fleißige Helfer haben sich mächtig ins Zeug gelegt, alles aufgebaut,

bestens vorbereitet und liebevoll dekoriert. Mit einer großen Auswahl an Getränken und frisch zubereiteten Speisen – besonders erwähnenswert ist der Salatteller – wurde für das leibliche Wohl gesorgt. Zudem hatten die Besucher die Qual der Wahl an hausgemachten Kuchen und Torten, die keine Wünsche offengelassen haben. Musikalisch den Tag umrahmt hat der Musikverein Hilzingen und für beste und beschwingte Unterhaltung gesorgt. Auch an die kleinen Gäste wurde wieder gedacht, sie konnten sich auf der Hüpfburg und auf dem Spielplatz so richtig austoben und vergnügen. Rundherum gesehen war es eine gelungene Veranstaltung, zu der auch die zahlreichen Gäste beigetragen haben, bei denen sich die Vorstandschaft des Haus- und Gartenvereins für ihren Besuch bedanken möchte.

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Hilzingen, Gewinn: Hebelstein Reben
Flst.Nr.: 14924, Fläche: 1108 m²,
Nutzung: Grünland mit Baumbestand**

Aufstockungsbedürftige Landwirte können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz, Winterspürer Straße 25, 78333 Stockach bis zum 12. August 2022 schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: **3151 GV-2022-0382**

Öffentliche Bekanntmachung

Gemeinde Hilzingen Öffentliche Ausschreibung Neubau Transportleitung von Förderleitung Wasseraufbereitung Binningen zum Hochbehälter Schlatt am Randen

Die Gemeinde Hilzingen schreibt auf der Grundlage der VOB folgende Arbeiten aus:

Neubau Transportleitung von Förderleitung Wasseraufbereitung Binningen zum Hochbehälter Schlatt am Randen

1. Leitungsbauarbeiten

Verlegung Spülbohrverfahren (PE-Rohr DA125, PE-Kabelschutzrohr DA50 und Steuerkabel, Mehrfachrohr 3-fach DN50)	circa	2.500	m
Verlegung im offenen Graben (PE-Rohr DA125, PE-Kabelschutzrohr DA50 und Steuerkabel, Mehrfachrohr 3-fach DN50)	circa	140	m
Anschlusschacht		1	St.
Entleerungschacht		2	St.
Be- und Entlüftungschacht		1	St.
Abbruch, Entsorgung und Einbau der Asphalttragschicht	circa	50	m ³
Oberboden Abtrag und Andeckung	circa	30	m ³
Boden Ausgraben und Aufladen	circa	840	m ³
Boden Transport, Lagerung und Verfüllung	circa	270	m ³
Grabenverbau	circa	1750	m ²
Sand Rohrbettung, Seitenverfüllung, Rohrabdeckung	circa	250	m ³
Austauschmaterial KFT	circa	330	m ³
Bodenentsorgung	circa	580	m ³

Ort der Ausführung: 78247 Hilzingen

Anforderung Angebote: Die Ausschreibungsunterlagen können in digitaler Form ab den 27 Juli 2022 bei der RBS wave GmbH unter Sekretariat-Weilimdorf@rbs-wave.de angefordert werden.

Vergabepflichtstelle: Landratsamt Konstanz

Sicherheitsleistungen: Vertragserfüllung : 5,0 v.H.

Gewährleistung: 3,0 v.H.

Angebotsabgabe: 25 August 2022

Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen, Zimmer 31

Eröffnungstermin: Rathaus Hilzingen, Sitzungssaal Zimmer 33

25.08.2022, 11 Uhr

Zuschlag / Bindefrist: 6. Oktober 2022

Ausführungszeitraum Baubeginn: KW42 2022

Fertigstellung: KW9 2023

Gez.: Holger Mayer, Bürgermeister

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de. senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6 m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Teilbare Wohnwand, TV Board, grünes 3er Sofa, Glasvitrine, Schuhschrank, gepolsterter Stuhl, Tel. 07731 5919750
- Klavier, Tel. 07731/64708
- Wickeltischauflage, Tel. 07731 64722
- 2 Dänische Holzledersessel 80er Jahre, Tel. 07731 7983155
- Flipchart, 70 x 100 cm, Tel. 0174 3693666
- Fernsehsessel Leder grün, elektrisch, Tel. 07731 62591
- Metallbett (gold) mit elektrischem Rost, 1,9 x 0,9 m, Tel. 07731 12263

Jugendmusikschule Westlicher Hegau Musikgarten

Hegau. Ab Oktober bietet die Jugendmusikschule Westlicher Hegau neue Kurse in Hilzingen an: Musikgarten 1 – ab 16 Monate bis drei Jahre, dienstags, circa 11:15 Uhr, Dienstag, am Nachmittag. Musikgarten 2 – drei bis vier Jahre, Dienstag, am Nachmittag. Bei Interesse oder Fragen meldet man sich bitte direkt bei der Lehrkraft der Jugendmusikschule Susann Scheibling, Tel. 0173 8076644, E-Mail susann-rocco@web.de oder bei der Geschäftsstelle der Jugendmusikschule Westlicher Hegau unter Tel. 07731 92476 beziehungsweise der E-Mail info@jumu-hegau.de.

Thüga Energie Vereine können Finanzspritze holen

Hegau. Mit 10.000 Euro unterstützt die Thüga Energie erneut die Vereinsarbeit in der Region. Der regionale Energieversorger hat dazu einen Wettbewerb für Vereine, Initiativen und Organisationen gestartet, die in den Bereichen Sport, Kultur oder Soziales aktiv sind. Eine Teilnahme ist unter www.thuega-energie.de/Vereinswettbewerb mit konkreter Projektbeschreibung und Foto möglich. Über die Gewinner wird auf der Homepage der Thüga Energie öffentlich abgestimmt. Bewerbungs- und Abstimmungsfrist enden zeitgleich am 31. August.

Jetzt schon an den Herbst denken

**Zusätzlich Grünschnitt-Abfahren
bis 16. September anmelden**

Hegau. Wie in den letzten Jahren bietet der Müllabfuhr-Zweckverband (MZV) auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an. Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt bestehen. Über eine Tonne der Wahl (120 Liter oder 240 Liter) kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden. Falls keine zusätzliche Tonne (120 Liter oder 240 Liter) vorhanden ist, kann man beim MZV eine Tonne in der Größe von 120 Liter oder 240 Liter bestellen. Die Tonnen werden vor dem ersten Leerungstermin gebracht und am Tag der

letzten Leerung wieder eingesammelt. An vier zusätzlichen Abfuhrtagen im Oktober und November werden dann die nur mit Grünschnitt befüllten Tonnen geleert. Wer schon eine zusätzliche Tonne zu Hause hat, benötigt nur noch die entsprechende Grünschnitt Plakette (120 Liter oder 240 Liter). Die vier Leerungen kosten bei 120-Liter-Gefäßen 15 Euro und bei 240-Liter-Gefäßen 30 Euro. Sollten Interesse bestehen, kann man sich bis spätestens 16. September per E-Mail an gruenschnitt@mzv-hegau.de anmelden oder telefonisch vormittags unter 07731 931562 Durchwahl 2 (Fr. Paukner).



Bündnis Ländlicher Raum
DER LÄNDLICHE RAUM FÜR ZUKUNFT

DORFENTWICKLUNG Binningen

SAMSTAG, 30. JULI 2022
14.30 BIS 17.30 UHR ABSCHLUSSWORKSHOP

Moderation: Udo Wenzl

Die Ergebnisse aus den drei Vertiefungsworkshops und die noch offenen Themen werden zusammengetragen und vorgestellt. Gemeinsam mit dem Ortschaftsrat werden die Ergebnisse diskutiert, priorisiert und auf einer Roadmap eingeordnet.

Für die Kinder gibt es von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr eine Zaubershow und zur Verpflegung reist ab 15 Uhr wieder der Foodtruck Schneller Teller an.

Wir freuen uns auf eine gute besuchte Abschlussveranstaltung,
Euer Ortschaftsrat Binningen

**FOOD TRUCK
* ZAUBERSHOW**



VERANSTALTUNGSORT:
HOHENSTOFFELNHALLE, HINTER DEM SCHLOSSGARTEN 2, BINNINGEN

Neue Gärten für das »Grenzenlose Gartenrendezvous«

Anmelden bis 3. September

Hegau. Das »Grenzenlose GartenRendezvous« hat sich mittlerweile als beliebtes und erfolgreiches Angebot am westlichen Bodensee etabliert. Auch in diesem Jahr lockte es wieder zahlreiche Gäste und Einheimische in die grünen Perlen der Region. Der REGIO Konstanz-Bodensee-Hegau möchte auch im Jahr 2023 wieder öffentliche und private Gartenbesitzer und Gartenbaubetriebe im Landkreis Konstanz, am thurgauischen Untersee und im Kanton Schaffhausen einladen, ihre »Gärten« im Jahr 2023 für Garteninteressierte zu öffnen. Dies kann an einem oder mehreren Tagen, an einem oder mehreren Wochenenden oder das ganze Jahr über sein. Auch können Veranstaltungen wie Kunst und Kultur im Garten, kulinarische Genüsse im Garten, Kochen mit Kräutern, musikalisch-literarische Angebote oder Fachvorträge integriert werden. Die Gärten des Grenzenlosen GartenRendezvous werden in einer Broschüre sowie im Inter-



net vorgestellt und sind automatisch auch Teil des Netzwerkes der Bodenseegärten. Gartenbesitzer, die sich mit Ihrem Garten am Grenzenlosen GartenRendezvous 2023 kostenfrei beteiligen möchten, können sich bis zum 3. September anmelden bei: REGIO Konstanz-Bodensee-Hegau, Obere Laube 71, Konstanz, Tel. 07531 133040, E-Mail info@bodensee-west.eu, Homepage www.bodenseewest.eu oder in den örtlichen Tourismusbüros.

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag von 10 bis 13 Uhr
Mittwoch von 10 bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 28.07.2022

09:30 Uhr Seniorengymnastik I
10:30 Uhr Seniorengymnastik II
15:00 Uhr Café Hereinspaziert
16:00 Uhr Kinderchor
17:00 Uhr Jugendchor

Sonntag, 31.07.2022

10:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst, Liturgieteam:
Prädikantin Sieglinde Ringling / Organist Dr. Wolfram Weber

Montag, 01.08.2022

09:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

Im Jetzt leben!

Sorgt euch nicht. Jeder Tag hat seine eigene Plage. So formuliert es Jesus im Evangelium nach Matthäus. Sich nicht sorgen und einfach nur in der Gegenwart leben – aber es ist einfacher gesagt als gelebt. Till Eulenspiegel hatte damit auch so seine Schwierigkeiten. Es wird von einer Anekdote berichtet, in der er gemeinsam mit anderen über die Alpen wandert. Immer wenn es bergauf geht und alle stöhnen, springt Till Eulenspiegel singend, pfeifend und lachend voran. Wenn es jedoch bergab geht und alle anderen leichten Schrittes abwärts laufen, dann stolpert Till missmutig hinterher. Einer seiner Wanderbrüder fragt ihn »Aber Till, wenn es bergauf geht, bist du vergnügt. Und wenn es aber bergab geht, bist du mürrisch. Wie kommt das?« – »Das ist ganz einfach, gehe ich bergauf, freue ich mich schon auf den weiten Ausblick und auf die Rast, und dass es danach wieder bergab geht. Aber wenn ich den Berg hinunter gehe, dann sehe ich nur das Tal – und dass wir schon bald wieder bergan gehen müssen«. Es ist sehr eigenwillig, wie Till Eulenspiegel das sieht. Wir sind Till da manchmal sehr ähnlich: Wenn uns etwas belastet, denken wir: Ach – das geht vorbei, das wird wieder. Und wenn uns etwas leichtfällt, dann befürchten wir schon Probleme, die noch gar nicht da sind. Manchmal wäre es gesünder für uns selbst mehr Aufmerksamkeit auf die glücklichen Momente zu lenken. Ganz da sein – im Augenblick. Sorget euch nicht! Ich wünsche uns allen, dass es uns gelingt, öfter bewusst im Hier

und Jetzt zu leben.

Ihr Pfr. Michael Weber

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567

Führung in der Pfarrkirche St. Blasius in Binningen mit Dr. Franz Hofmann, Kunsthistoriker, Freitag, 23. September, 17 Uhr

Die alte Pfarrkirche St. Blasius in Binningen wird zu Unrecht kaum beachtet. Das mag daran liegen, dass Langhaus und Chor 1905 bis 1907 durch einen neogotischen Neubau ersetzt wurden. Damit ist die Kirche jedoch ein sehr qualitativvolles Beispiel historistischer Architektur mit ebenso reicher neogotischer Ausstattung, von der besonders die Fenster mit erstklassiger Glasmalerei und der Hochaltar hervorzuheben sind. Der Kunsthistoriker Dr. Franz Hofmann bietet deshalb eine Exkursion zu dieser Kirche an und zeigt detailliert deren Kunstschätze.

Bildungswerk Hilzingen:

Von Dürer bis heute - 150 Jahre Kunstsammlung Überlingen
Freitag, 14. Oktober, 14:30 bis 15:30 Uhr

Kooperation mit dem Bildungszentrum Singen
Zum Jubiläum präsentiert die Städtische Galerie bekannte und unbekanntere Höhepunkte aus der städtischen Kunstsammlung - von der Renaissance bis heute. Die Ausstellung beleuchtet die Kunstwerke aus ungewöhnlichen Perspektiven und ordnet sie nach thematischen Gesichtspunkten. Im Mittelpunkt stehen folgende Themen: Maler malen Maler, Modern oder antimodern, Die Regeln der Kunst, Dürer und sein Echo, Der Kampf der Frauen: Vergessene Künstlerinnen seit der Antike.

Ausstellungsbegleitung und -führung: Elisabeth Stecker und ein Museumsführer

Teilnehmerzahl: Zehn bis 20

Treffpunkt: 14:15 Uhr vor der Galerie Fauler Pelz, Löwengasse 2 (in unmittelbarer Nähe zum Landungsplatz/Hofstatt)

Teilnahmegebühr (inklusive Eintritt und Führung): 15 Euro

Anmeldung: Bildungszentrum Singen: Homepage: www.bildungszentrum-singen.de, Tel. 07731 982590, E-Mail: info@bildungszentrum-singen.de



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Hinweise zur Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:
- Das Tragen einer FFP2-Maske (oder vergleichbar) oder auch einer

Kirchennachrichten

medizinischen Maske wird bei den Gottesdiensten für Personen ab dem sechsten Lebensjahr empfohlen.

- Wie empfehlen auf einen Abstand von 1,5 m zu achten.
- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
- Personen mit Krankheitssymptomen werden gebeten, nicht am gottesdienstlichen Feiern teilzunehmen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Donnerstag, 28. Juli 2022

14:00 Uhr **Hilzingen** Trauerfeier von Agnes Dietrich auf dem Friedhof - anschließend Beerdigung

18:30 Uhr **Weiterdingen** Totenrosenkranz für Anna Winterhalder

Freitag, 29. Juli 2022 Hl. Martha

14:00 Uhr **Weiterdingen** Trauerfeier von Anna Winterhalder in der Kirche

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier - mit Ministrantenaufnahme

18. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 30. Juli 2022

14:00 Uhr **Hilzingen** Trauung von Kathrin Klink und Sergej Schotow

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend - bei gutem Wetter an der Kriegerheimkapelle in Dietlishof (bei schlechtem in der Kirche)

Sonntag, 31. Juli 2022

09:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

Gedenken: Ulrich Berger, Hildegard Maier

10:30 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Anna Winterhalder (1. Opfer), Eugen Greuter und verstorbene Angehörige

11:45 Uhr **Weiterdingen** Tauffeier von Mailo dos Santos de Brito und Selina Deichmeier

Dienstag, 2. August 2022

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

Mittwoch, 3. August 2022

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - bei gutem Wetter an der Kriegerheimkapelle in Dietlishof (bei schlechtem in der Kirche)

Freitag, 5. August 2022 Herz-Jesu-Freitag

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 6. August 2022 Verklärung des Herrn

12:30 Uhr **Hilzingen** Trauung Michael Weber und Lisa geb. Lachnit

14:00 Uhr **Weiterdingen** Trauung von Pascal Tesch und Daniela geb. Jeck

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier am Vorabend, Gedenken:

Albert Maier (Jahrtag), Hans Rösch (Jahrtag), Franz Sailer, Emma und Albert Rösch, Daniel Weisser, Z. Pfr. i.R. Konrad Diesch

Sonntag, 7. August 2022

10:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier anlässlich des Patroziniums (Hl. Laurentius) - mitgestaltet vom Kirchenchor Riedheim

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus, Schulstraße 11, Hilzingen-Binningen von 14:30 bis 16:30 Uhr am Dienstag, 9. August. Nächster Termin: Dienstag, 13. September. Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739 5570 (Fr. Schwert).

Fraugemeinschaft Hilzingen - Mitbringtafel

Zu unserer Mitbringtafel nach dem Abendgottesdienst am Mittwoch,

10. August, möchten wir alle Frauen, ganz besonders auch aus Riedheim und Duchtlingen, bei schönem Wetter in den Pfarrgarten ansonsten ins Pfarrer Geißler Haus herzlich einladen.

Mitbringtafel heißt: jede Frau bringt etwas Süßes oder Herzhaftes, kalt, gekocht oder gebacken für ein Buffet mit, das dann zusammen in gemütlicher Runde genossen wird. Hat jemand keine Möglichkeit etwas vorzubereiten, ist trotzdem herzlich willkommen und kann gerne etwas in das bereit gestellte Kässchen geben. Wir freuen uns auf einen schönen, genussvollen Abend.

Offener Himmel – digital – in den Monaten Juli und August, Hegau-Bodensee-Klinikum in Singen

Der Offene Himmel der Klinikseelsorge steht in den Monaten Juli und August unter dem Thema »Wir müssen mit allem rechnen. Auch mit dem Guten«. Das »Chörle« unter der Leitung von Elisabeth Paul wird die Feier musikalisch gestalten. Liturgisch wird sie von Claudia Graf und Waltraud Reichle geleitet. Die Feier kann über die Homepage der Klinikseelsorge (www.klinikseelsorge-singen.de) abgerufen werden. Für die PatientInnen wird sie am Sonntag, 21. August, 10 Uhr sowie auf Wunsch über den Kapellenkanal auf die Krankenzimmer übertragen.

Kunst und Wandern im Kloster Hegne

TALITA KUM – steh auf!

In der Ausstellung »TALIA KUM – steh auf« bringen 63 Künstlerinnen und Künstler die biblische Erzählung von der Auferweckung der Tochter des Jairus in eine kreative Auseinandersetzung mit den individuellen, sozialen und spirituellen Herausforderungen unserer Zeit. Am 8. September um 15 Uhr bietet die Klinikseelsorge Singen, die Arbeitnehmerseelsorge und dem betrieblichen Gesundheitsmanagement im GLKN im Haus St. Elisabeth in Hegne eine Führung durch die Ausstellung an. Geleitet wird sie von Organisator der Ausstellung Peter Stengele. Danach besteht die Möglichkeit zu einer geführten Abendwanderung am See. Ab 14:15 Uhr ist ein offenes Ankommen im Café Visa Vie möglich. Weitere Infos zur Ausstellung und Anmeldung bei Waltraud Reichle (Tel. 07731 890 und E-Mail waltraud.reichle@t-online.de). Auch eine spontane Teilnahme ist möglich.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Sommerfest

Bodensprenger laden am 7. August ein

Duchtlingen. Die Narrengruppe Bodensprenger Duchtlingen lädt in diesem Jahr wieder zum Sommerfest am Sonntag, den 07.08.2022 in »Schoch's Schür in der Mühli« ein. Um 11:30 Uhr geht es los mit dem traditionellen Hördöpfelessen. Im Anschluss daran gibt es Kaffee und Kuchen und ab 17:30 Uhr beginnt das Dämmerchoppen

mit Brothördöpfeln und Bratwürsten. Außerdem gibt es eine Cocktailbar mit erfrischenden Drinks und eine Hüpfburg für die kleinen Besucher. Bitte der Umwelt zuliebe Teller und Besteck selbst mitbringen. Das Fest findet bei jeder Witterung statt. Die Bodensprenger freuen sich über viele Besucher in »Schoch's Schür in der Mühli«.

Schwarzwaldverein Tengen Wanderhock-Stammtisch

Hegau. Zum gemütlichen »Wanderhock«-Stammtisch trifft sich der Schwarzwaldverein Tengen am Donnerstag, 3. August, um 19 Uhr im Bürgerzentrum Linde in Büßlingen. Interessierte Gäste sind zum Hock herzlich willkommen. Infos bei Walter Zepf unter Tel. 07736 98871.

Gemeindeverwaltung Hallen geschlossen

Hilzingen. Während der bevorstehenden Sommerferien bleiben die gemeindeeigenen Hallen für den Sportbetrieb, von Montag, 1. August, bis einschließlich Mittwoch, 31. August, geschlossen: Die Schließung betrifft die Hegau-Hallen Hilzingen, die Aula der Peter-Thumb-Schule Hilzingen, die Turnhalle Duchtlingen, die Alpenblickhalle Schlatt am Randen, die Hohenstoffelhalle Binningen, die Wiesentalhalle Weiterdingen und die Burghalle Riedheim. Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis und Beachtung.

Die Stadt Tengen sucht zum 01.10.2022 oder später einen

Mitarbeiter (m/w/d) im Rechnungsamt (50-70%)

IHRE AUFGABEN:

- Gesamtes Anordnungswesen der Stadtverwaltung mit Eigenbetrieben
- Mitarbeit bei der Anlagebuchhaltung und im Rahmen den § 2b UstG
- Jagdpachtangelegenheiten und Wildschäden
- Abwicklung des städtischen Holzverkaufs
- Verwaltungstätigkeiten wie Belegarchivierung, Rückersätze etc.
- Projektmitarbeit in der Finanzabteilung

WIR BIETEN:

- eine **unbefristete** Anstellung in Teilzeit
- eine **leistungsgerechte Vergütung** nach TVöD
- **Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten**
- **Flexible** und **familienfreundliche** Arbeitszeiten
- einen **modernen** Arbeitsplatz
- **Job-Bike-Möglichkeit**
- ein **motiviertes** Team
- Die **Stelle ist teilbar**

Nähere Informationen finden Sie unter www.tengen.de - Stellenangebote oder erhalten Sie bei Herrn Cristiani, Leiter der Finanzabteilung, unter Tel.: 07736/9233-24 oder bei Frau Kersten-Reck unter 07736 / 9233-21.



Ihre **Bewerbung** senden Sie bis **spätestens Freitag, den 02.09.2022** an

Stadtverwaltung Tengen
Marktstraße 1
78250 Tengen

oder per Mail an
bewerbung@tengen.de

Wir freuen uns auf Sie!

Hördöpfelfäscht Anmeldung zum Kinderflohmarkt

Duchtlingen. Anlässlich des Duchtlinger Hördöpfelfäschts am 11. September findet auch dieses Jahr findet wieder ein Kinderflohmarkt statt. Teilnehmen können Kinder aus der Gemeinde Hilzingen bis einschließlich 13 Jahre. Anmeldung ist bis 4. September bei Vanessa Tschacher über die E-Mail kinderflohmarkt-duchtlingen@web.de möglich.

Fundsachen

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

- 1 Halskette aus Gold mit Anhänger (Kreuz), gefunden Nähe der Burg in Riedheim
- Schlüsselbund mit Anhänger und Autoschlüssel, Fundort: am Straßenrand der Straße von Riedheim nach Gottmadingen, gefunden am 16. Juli
- 1 Mountainbike, Fundort: Peter-Thumb-Schule Hilzingen
- 1 Schlüssel, Fundort: am Glascontainer Edeka am 22. Juli

Gleich zwei Highlights in einer Woche

Schnuppertag und Vorschülerabschlussfest

Binningen. Eine ereignisreiche Woche liegt hinter den Vorschülern des Kindergartens Binningen. Am Dienstag ging es für sie zu einer Schnupperstunde mit dem Bus in die Riedheimer Grundschule.



Strahlende, stolze Augen waren zu beobachten. In Riedheim begegneten die Kinder ihren potenziellen neuen Klassenkameraden aus Riedheim und Schlatt. Zusammen erlebten sie mit ihrer zukünftigen Lehrerin eine Turnstunde und konnten am Geschehen der großen Pause teilhaben. Nach dem Legen von ersten Wörtern aus Buchstabenkeksen gingen die Vorschüler auf die Suche nach ihren Anfangsbuchstaben, die dann sogar in die Bäuche der Kinder wandern durften. Viel zu schnell war der spannende Morgen vorbei und die Erzieher konnten mit glücklichen, strahlenden Kindern die Rückfahrt per Bus antreten.

Das nächste große Event erwartete die Vorschüler dann am Samstag. Zusammen mit allen Erziehern des Kindergartens erlebten sie ihr eigenes Vorschülerabschlussfest.



Nach fröhlichen Wasserspielen, die als Parkour durchlaufen wurden, gab es eine Stärkung. Nach der Essenspause konnten sie eine kreative Wand in Spritztechnik im Außenbereich gestalten. Auch dieser Morgen verging wie im Flug und die Vorschüler wurden sprichwörtlich, mit einer Schubkarre, aus dem Kindergarten geworfen. Im Außenbereich warteten bereits ihre Familien zur. Bei einem Sektempfang konnte die Aktion gemütlich ausklingen, bevor die Vorschüler voll bepackt mit Portfolio, Schultüte und allerlei Schulutensils den Heimweg antreten konnten. Die Erzieher bedankten sich nochmals für das tolle bepflanzte Hochbeet, das sie überreicht bekommen haben.

Bilder: KiGa Binningen



PR-Anzeige

Mit dem Eintritt von Patrick Speck im Januar 2022 als weiterer Geschäftsführer steht die im Frühjahr 2006 von den Brüdern Markus und Hubert Speck gegründete »MHS-Service GmbH« in Neuhausen nun auf drei Säulen: Hubert Speck ist Technischer Betriebsleiter und für die Lehrlingsausbildung zuständig, Markus Speck zeichnet als Kaufmännischer Betriebsleiter zusätzlich auch für den gesamten Einkauf und die Kundendienstfahrzeuge verantwortlich.

Der umfangreiche Vertriebsbereich ruht nun auf den Schultern seines Sohnes Patrick. Der 24-Jährige begleitet die Kunden durch den gesamten Verkaufsprozess inklusive Schulungen und After-Sales-Management. »Und wenn es klemmt, helfe ich auch im Service«, erklärt Patrick Speck, ist er doch von klein auf in den Betrieb »hineingewachsen«. Nach seiner Ausbildung zum Forstwirt war er zuerst als Servicetechniker im Familienbetrieb tätig, bevor er sich zum Verkaufsberater für Landtechnik weiterbildete.

Neben dem Verkauf steht die fest in der Region Hegau und weit darüber hinaus verwurzelte »MHS-Service GmbH« mit zehn Mitarbeitern und zwei Auszubildenden auch für die zuverlässige Reparatur und den Kundendienst an Landtechnikgeräten, Baumaschinen, Nutzfahrzeugen, Garten- und Forsttechnik sowie an Kommunalgeräten und -fahrzeugen. Als Ausbildungsbetrieb bietet das Unternehmen zudem seit 2019 Ausbildungsplätze für Land- und Baumaschinenmechatroniker.

Bild: Hering

MHS
Stark im Service

VALTRA
STILL
NEU bei MHS
ROFCGP

MHS-Service GmbH
Mühlenweg 6
78234 ENGEN-Neuhausen

TECHNIK & Service

Telefon 07733/97780-0
www.mhs-gmbh.de

HGV-Senioren Stammtisch

Hilzingen. Das nächste Treffen des Senioren-Stammtischs ist am Dienstag, 2. August, um 17 Uhr im Café und Bistro im Vitaminmarkt.

Schwarzwaldverein Tengen Rundtour

Hegau. Am Sonntag, 31. Juli, ist Reni Benz der Wanderführer. Auf elf Kilometern führt er am schönen Flüsschen Biber entlang rund um Blumenfeld. Die Tour verläuft über Felder und Wiesen, daher empfiehlt der Schwarzwaldverein Tengen, Wanderstöcke mitzunehmen. Unterwegs wird in Blumenfeld eingekehrt, um zu verschnauften und sich zu stärken. Die Halbtagestour startet um 13 Uhr am Festplatz in Tengen.

Trotz Hitze cool bleiben

Körpereigene Klimaanlage unterstützen

Hegau. Sommer-Sonnetage machen gute Laune. Doch steigen die Temperaturen über die 30 Grad-Marke, ist das eine echte Herausforderung für unseren Körper. Grund dafür sind vor allem die Proteine, sprich Eiweiße. Diese Allrounder sind unverzichtbar bei allen Vorgängen in unserem Organismus, ob für den Zellbau, den Sauerstofftransport oder auch die Immunabwehr. Bei hohen Temperaturen zerfallen Proteine jedoch. Deshalb verfügt der Körper über Möglichkeiten, die Temperatur zu senken: Blutgefäße weiten sich, damit mehr Wärme über die große Hautoberfläche abgegeben werden kann, Schweiß wird gebildet. »Doch wie bei einer Klimaanlage, die auf Hochtouren läuft, bedeutet das auch

für unseren Körper und insbesondere unser Herz-Kreislaufsystem mehr Belastung«, erklärt Dr. Sonja Hermeneit, Ärztin bei der KKH Kaufmännische Krankenkasse. »Jeder sollte seinen Körper daher an heißen Sommertagen bei dieser Mammutaufgabe unterstützen«. Das gelingt mit folgenden Frischekicks: An Tagen mit normalen Temperaturen sollten Erwachsene mindestens eineinhalb bis zwei Liter Flüssigkeit zu sich nehmen. An heißen Tagen kann der tägliche Bedarf je nach Temperatur und körperlicher Aktivität um das Zwei- bis Dreifache steigen. Damit lässt sich der Flüssigkeitsverlust durch Schwitzen ausgleichen und einem Hitzekollaps oder gar Hitzschlag vorbeugen. »Auch

der Körper sendet uns Signale, ob wir genug trinken«, sagt Hermeneit. »Trockene Schleimhäute, Kopfschmerzen, Schwindel, Müdigkeit, Konzentrationsstörungen oder Verwirrtheit können auf einen Flüssigkeitsmangel hindeuten. Aber Vorsicht: Auch zu viel ist nicht gesund«. Gerade chronisch Kranke sollten daher mit ihrem Arzt besprechen, wie sie gut durch die heißen Tage kommen. Bei Hitze sehnen wir uns instinktiv nach Kaltgetränken. Doch unser Körper passt Getränke und Speisen, die wir zu uns nehmen, der Körpertemperatur von etwa 36 Grad an, erwärmt also Kaltes und kühlt Heißes. Das Aufwärmen kalter Getränke kostet viel Energie und lässt die Körpertemperatur steigen.



VITAMINMARKT

ANGEBOTE

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

IHRE MARKTHALLE IN HILZINGEN

 <p>Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 791 39 34 mail@vitaminmarkt.com</p> <p>Angebot: 29.07.-06.08.22</p> <p>Tagesessen im Café & Bistro: 8,90 € Wöchentlich wechselndes Angebot Freitag, 29.07. + Samstag, 30.07. Caesar Salat Montag, 01.08. + Dienstag, 02.08. Puten-Gyros mit Reis und Salat Mittwoch, 03.08. + Donnerstag, 04.08. Paniertes Hähnchenschnitzel mit Kartoffeln und Salat Freitag, 05.08. + Samstag, 06.08. Spaghetti mit Pesto und Salat</p>	 <p>Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 955 70 12 info@feinkostundfisch.de</p> <p>Angebot: 25.07.-30.07.22</p> <p>Dorade Royal 100g 1,79 € Gezüchtet in Frankreich Schottisches Lachsfilet 100g 3,69 € Gezüchtet in Schottland Pfefferforellenfilet 100g 3,49 € Eigene Herstellung Pfeffersaiblingsfilet 100g 3,49 € Eigene Herstellung Königsmatjesfilet 100g 1,99 € Eigene Herstellung</p>	 <p>Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 922 00 60 info@metzgerei-engler.de</p> <p>Angebot: 29.07.-04.08.22</p> <p>Schweizer Bratwurst 100g 1,29 € "Ein Genuss" Fleischwurst im Ring 100g 1,29 € Herzhaft gewürzt Jagdwurst Stück 1,59 € Mit viel Magerfleisch Putenspieß 100g 1,59 € Natur und gewürzt Schweinebauch 100g 1,09 € Natur und gewürzt</p>
<p>ZUM START IN DIE SOMMERFERIEN: 30. JULI - VON 8 BIS 20 UHR - VERWÖHNSAMSTAG VERWEILEN, GENIEßEN, DEGUSTATION, VERKOSTUNG + HÄPPCHEN</p>	<p>Samstagsknaller: 30. Juli 2022 Kalbsschnitzel Aus der Oberschale 100g nur 2,89 €</p>	<p>Mittwochsangebot: 3. August 2022 Hackfleisch Gemischt Rind + Schwein 100g nur 0,99 €</p>
CAFE & BISTRO: MO - FR 9 - 17 UHR SA 8 - 16 Uhr FRÜHSTÜCK + MITTAGSTISCH		

Die Sommerwelle ist da

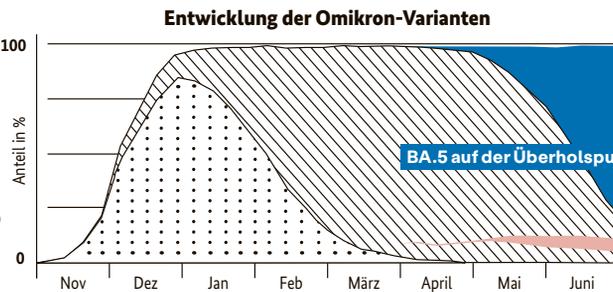
Wie wir uns zu Hause und auf
Reisen am besten schützen



Was wir wissen

Omikron war schon immer ansteckender als frühere Virusvarianten. Die Sublinie BA.5 (inkl. BE.1) von Omikron macht einen großen Teil der Sommerwelle aus und verbreitet sich rasant, auch weil persönliche Schutzmaßnahmen abgenommen haben und weniger Menschen Maske tragen. Auch wer 3-fach geimpft oder genesen ist, kann sich mit BA.5 (inkl. BE.1) anstecken.

-  BA.1
-  BA.2
-  BA.4
-  BA.5 (inkl. BE.1)



Was wir tun

Vollständig Geimpfte (mind. 3 Impfungen) und Genesene (mit mind. 1 Impfung) sind weiterhin gut gegen einen schweren oder gar tödlichen Verlauf geschützt. Lassen Sie sich ärztlich beraten, ob Sie bestmöglich vorbereitet sind und welche Maßnahmen Sie noch vor Ihrer Sommerreise ergreifen können.



Es ist ausreichend Impfstoff vorhanden, um uns alle auch in den kommenden Monaten bestmöglich vor einem schweren Verlauf zu schützen.



Maske einpacken
Mit einer FFP2-Maske kann das Risiko, sich zu infizieren, bis auf 1% gesenkt werden.



Impfschutz checken
Sprechen Sie mit Ihrer Ärztin bzw. Ihrem Arzt. Mehr Infos auf www.corona-schutzimpfung.de



Checkliste weiterer Schutzmaßnahmen herunterladen.



„Wir müssen wegen der Sommerwelle nicht in Panik geraten, aber wachsam sein. Das Virus bleibt, auch im Sommer. Mein Rat an alle: Im Zweifel auch in Innenräumen freiwillig Maske tragen.“

Bundesgesundheitsminister
Prof. Dr. Karl Lauterbach



Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Gasversorgung Thüga Energienetzte GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.) Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen Zweigstelle Worblingen	0041/52/6 33 55 55 07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden nach Dienstschluss	07731/38 09-25 0171/2 88 18 82
Abwasser während der Dienststunden nach Dienstschluss	07731/38 09-25 0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	0175-7247922
Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH	07731/96970-780
E-Mail: koordination@hospizdienst-horizont.info	
Hospizverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/99 83-0

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.de
Internet: www.hilzingen.de
Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24
Iris Speiser	07731/3809-23
Hauptamt	
Amtsleiter Markus Wannemacher	07731/3809-22
Ursula Graf	07731/3809-51
Markus Weber	07731/3809-26
Standesamt/Friedhof	
Jessica Schlosser/Ursula Graf	07731/3809-21
Bürgerbüro	
Thomas Ruck	07731/3809-78
Petra Vogt	07731/3809-74
Andrea Koch	07731/3809-73
Barbara Fahr	07731/3809-72
Heike Schatz	07731/3809-75
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76
Kristine Homburger	07731/3809-81
Gemeindekasse	
Andrea Riedmüller	07731/3809-15
Michaela Maus	07731/3809-14
Rechnungsamt	
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17
Petra Möbius	07731/3809-18
Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schläfle	07731/3809-19
Unterbringung Flüchtlinge	
Carmen Fringer	07731/3809-56
Steueramt/Liegenschaftsamt	
Markus Eder	07731/3809-16
Nicole Glombik	07731/3809-54
Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Daniela Kienzler	07731/3809-25
Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Vivien Heinemann	07731/3809-29
Jessica Philipp	07731/3809-31
Wasserversorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0171/2881882
Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0176/61143148
Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Schlatt am Randen: Stefan Jäckle	07739/1325
Weiterdingen: Egon Schmieder	07739/789
Binningen: Stefan Rill	07739/3620403
Riedheim: Walter Mayer	07739/616
Kindergärten	
Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Schulen	
Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Schule Duchtlingen	07731/44699
Schule Riedheim	07739/5405

REITHINGER IMMOBILIEN

**Beratung, Service,
Erfahrung –**

Hans-Peter Seidler ist
Ihr Partner für den Raum
Hegau/Bodensee
bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957



Ihre Immobilie ist ein Unikat -
wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre
Immobilie mit Fachkompetenz
und Marktkenntnis.

**Unsere langjährige
Erfahrung hilft dabei, Ihre
persönlichen Wünsche
erfolgreich umzusetzen.**

EURONATUR

Schenken Sie sich Unendlichkeit.

Mit einer Testamentsspende an EuroNatur
helfen Sie, das europäische Naturerbe für
kommende Generationen zu bewahren.



Interessiert?
Wir informieren Sie gerne.
Bitte wenden Sie sich an:

Sabine Günther
Telefon +49 (0)7732/9272-0
testamentsspende@euronatur.org



gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Vermietungen

2,5 Zi. 78234 Engen/Umgebung
70 m² Wohnfl. OG-WHg., Bauernhaus
m. Holzfeuerung, EBK an NR **Chiffre**
EN 2748020Z

4 Zi. D 78244 Gottmadingen
88 m² Wohnfl. Flassental (G), Balkon,
Keller, 1.OG, Garage, EA 62 kWh-
/(m2.a) zu verm., mehr Infos/-Kon-
takt **mail@krogull.net**

Total renovierte und auf den
neuesten Stand gebrachte

**96 m² Wohnung
in Engen,**

mit 3 großen Zimmern,
große Küche, Tageslichtbad
und umlaufenden Balkonen
und Terrasse in Engen

ab 1. Oktober 22
für 1036,- € warm
incl. TG-Platz
zu vermieten.

Bewerbungen an:
ps3000@gmx.de

Haushaltshilfe

Putzhilfe (w/m/d) gesucht
Wir suchen für einen 2-Personen-
Haushalt (Einfamilienhaus) in Bietin-
gen eine vertrauenswürdige und zu-
verlässige Putzhilfe. Die Arbeitszeit
beträgt wöchentlich 3 Stunden, Wo-
chentag und Arbeitsbeginn können
gewählt werden. Bei Interesse mel-
den Sie sich bitte unter mobil **Tel.**
0170/3088172

Zu verschenken

2 Trekking-Fahrräder/Damen+Herren
Marke »Cresta, swiss bike«, 24-Gang
XT-LX/V-Brake LX, Selbstabholung.
Tel. 07733 - 5945

Küche u. Schlafzimmer
gut erhalten, Selbstabholung, **Tel.**
07731-289 52, Tel. 0176 2180 8682

Sorgen kann man teilen.

TelefonSeelsorge
0800/111 0 111
0800/111 0 222
www.telefonseelsorge.de
Die Deutsche Telekom ist Partner der TelefonSeelsorge.

Redaktions- und Anzeigenschluss

Montag, 11 Uhr

**Bei uns geht Ihre Spende
garantiert nicht unter.**



freiwillig · unabhängig · spendenfinanziert
www.seenotretter.de



Danke.

Anzeige

Sommerfrische Ferienzeit

Laurentiusstüble

Laurentiushof • 78247 Hüfzingen
Telefon: 0 77 31 / 6 41 38 • Telefax 18 14 01

Große Terrasse mit wunderbarem Rundblick

- Herzhaftes Vesper • verschiedene Biere • eigener Most
- Kuchen • Eis • Schöner Spielplatz

Unsere momentanen Öffnungszeiten:

Do. u. Fr. ab 16 Uhr, Sa. u. So. ab 14 Uhr



Inh. Claus Sachsenmaier

Gottmadingen
Sternengässle 1
Tel. 07731/976476
www.foto-graf-gottmadingen.de

Bei uns finden Sie alles rund ums Bild!

**Erstellen Sie Ihr Fotobuch bequem zu Hause -
holen Sie es nach Fertigstellung bei uns ab.**

Aktuelle Bestellprogramme finden Sie
auf unserer Homepage unter "Fotobuch".



Elisa Stütze-Siegsmond

30. INTERNATIONALE
KERAMIKWOCHEN
HÜFINGEN

TÖPFERMARKT 10. - 11. SEPTEMBER

„Glanzstücke – The Best Pieces of the Year ‘22“

Wettbewerbsausstellung in der Rathausgalerie

Sennhofplatz Sa: 10-18 Uhr, So: 11-18 Uhr

Informationen unter www.huefingen.de

AUSSTELLUNGEN 10. - 25. SEPTEMBER

Lea Georg und Elisa Stütze-Siegsmond

Stadtmuseum Sa: 10-18h, So: 11-18Uhr

Sonntag 18. und 25. Sept. 14-17 Uhr

Schwarzes Gold

Kleines Tässchen oder große französische Bol

Hegau (md). »Ohne meine Tasse Kaffee am morgen funktioniere ich nicht«. Ein Satz, den wohl schon jeder einmal gehört und wahrscheinlich auch selbst gesagt hat. Dass die Abendgestaltung vom Vortag wohl eine größere Rolle dabei gespielt hat und je mehr Kaffee man trinkt, desto mehr benötigt man, um eine Wirkung zu erzielen, wird gerne ignoriert. Und trotzdem ist es eines der beliebtesten Getränke der Deutschen, 169 Liter pro Kopf tranken sie im Schnitt im Jahr 2021 laut dem Deutschen Kaffeeverband, 500 Millionen Tassen mehr als im Vorjahr. Diese besagten Tassen sind meistens Tassen aus Porzellan, einmal von den umweltschädlichen To-Go-

Bechern aus Papier und Plastik abgesehen. Die Porzellantasse kam mit der Erfindung des Porzellans in China um das 8. Jahrhundert nach Christus auf. Über Persien und Arabien kam dann nicht nur das Material und Verhältnis nach Europa, sondern auch das Wort »Tasse«. Es wird angenommen, dass es vom persischen »tast« für »Becken, Schale« kommt.

Die Tassen gibt es dann in den unterschiedlichsten Formen, Farben und Größen. Von der kleinen, dickwandigen Espresso-Tasse bis zur französischen Schale, »bol« genannt, über die zierliche Sonntags-Service-Tasse, den klassischen Pott und das Wiener Haferl. Genauso unterschiedlich wie die Formen und Größen sind dann auch die Kaffeekulturen, in der der Kaffee und das Kaffeetrinken mehr oder weniger zelebriert wird. Für die meisten wird es aber ein »heiß« geliebtes Getränk sein, das einfach zum Frühstück oder dem Stück Kuchen am Nachmittag dazugehört. Wenn man sich dann auch etwas Zeit nehmen kann und die Zubereitung selbst übernimmt, wird etwas ganz besonderes daraus. Oder man geht ganz entspannt in ein gemütliches Café, die Lieblingsbäckerei oder ein Restaurant und bekommt vom Profi, dem »Barista«, seine Lieblingskreation serviert. Dazu ein leckeres Frühstück oder ein himmlisches Stück Torte und der Urlaub wird nochmals ein Stückchen besser, Schluck für Schluck. Übertreiben sollte man es mit dem Kaffee, gerade bei den momentan heißen Temperaturen, aber auch nicht. Wer zuviel Kaffee trinkt, bekommt Herzrasen, wird unruhig und gereizt. Da hilft nur viel Wasser trinken. Dass Kaffee dem Körper Wasser entzieht, stimmt nicht, das haben Studien bewiesen und gehört damit in das Reich der Mythen, Koffein wirkt in dieser Hinsicht höchstens harntreibend.



Anzeige

Ferien auf »Balkonien«

Erst Sonne, dann Schatten

Nach der Radtour auf die Terrasse



Die Wälder im Hegau bieten im Sommer neben einmaliger Duftkulisse auch etwas Schatten.

Hegau (md). In die Ferne schweifen und sich einen Tapetenwechsel gönnen kann schön sein. Aber allzu oft wird dabei vergessen, dass die Menschen im Hegau in einer Region wohnen, die so schön ist, dass Auswärtige lange Strecken auf sich nehmen, nur um hier Urlaub zu machen. Weil man aber meint, die eigene Heimat schon zur Genüge zu kennen, wird oft übersehen, welche Schätze sich im Hegau und am Bodensee befinden. Und am besten kann man diese Schätze heben, wenn man sich unabhängig von Stau und Benzinpreis auf den Drahtesel schwingt und sich gut verpflegt mit einem Vesper und genügend Wasser zu trinken in die Natur begibt. Dort warten zahlreiche Burgen, Schlösser, Hügel und Panoramaaussichten. Damit man auch sicher unterwegs ist, sollte man sein Fahrrad sicherheitshalber vorher vom Fachmann überprüfen lassen. Denn wenn man im Graben liegt, ist der Spaß an einer Fahrradtour schnell verflogen. Einer der Vorteile des Hegaus ist zum einen, dass die viele Natur einen zur Ruhe kommen lässt und man gleichzeitig nicht in überrannten Touristenhochburgen unterwegs ist. Zum anderen aber finden sich am Wegesrand oft genug kleine Wirtschaften und Gasthöfe, die zum Verweilen in einem gemütlichen Bier-

garten einladen. Dort können neben kühlem Bier und Weinen aus hiesigem Anbau auch lokale Spezialitäten genossen werden. Den krönenden Abschluss bildet dann eine gemütliche Gartenparty am Abend, vor der brütenden Hitze geschützt durch eine Markise. So lässt es sich nach einer heißen Radtour an der Sonne schön im Schatten aushalten. Und wenn man dann den Grill anschmeißt und man mit leckerer Wurst und Salaten die Energiespeicher wieder auffüllt, kann so ein schöner Urlaubstag zu Hause auch bis in die späten Abendstunden andauern.




Wir machen Betriebsferien vom 08. bis 20.08.2022

URLAUBSGEFÜHL ZU HAUSE MIT DEN MARKISEN VON ERHARDT

- › Sonnenschutz für jeden Geschmack
- › zeitlose und elegante Formen
- › hochwertige Materialien aus Aluminium und Edelstahl garantieren höchste Langlebigkeit
- › Optional erhältliche Zusatzausstattungen, z. B. Lichtelemente



Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a • 78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 077 31/79 95 30
info@kellhofer.de • www.kellhofer.de

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Urlaub Zuhause kann so schön sein!

Am schönsten ist der Urlaub zuhause mit einem Fahrrad von Fahrrad Graf. Kommen Sie zu uns und lassen Sie sich ausführlich über die besten und günstigsten E-bike-Modelle beraten.



www.fahrradgraf.de

Fahrrad

Graf

E-Bikes Fahrräder Fitness-Geräte Kinderfahrzeuge Reparaturen
Zeppelinstraße 1 · 78244 Gottmadingen · Telefon 077 31 / 6 22 27 · www.fahrradgraf.de

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**



RETERRA®

Im Auftrag der Zukunft

RETERRA ist spezialisiert auf die Behandlung, Verwertung und Vermarktung sowohl biologischer Rohstoffe als auch organischer Reststoffe.

Betriebsschlosser (m/w/d)

- > Betriebsstätte Singen
- > Stellen-Nr.: 78469

Anlagenfahrer/

Maschinenführer (m/w/d)

- > Betriebsstätte Singen
- > Stellen-Nr.: 86601

Industriereinigungskraft (m/w/d)

- > Betriebsstätte Singen
- > Stellen-Nr.: 78644

Unser Angebot für Ihren Einsatz Steigen Sie bei uns ein und profitieren Sie von den Stärken, die REMONDIS als Unternehmensgruppe mit sich bringt. Unser Blick ist auf die Zukunft gerichtet.

Deshalb fördern wir Ihre Kompetenzen und bieten Ihnen unter anderem sichere Perspektiven sowie ansprechende Benefits:

- Sicherer Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten und krisensicheren Unternehmen
- Leistungsgerechte Vergütung sowie attraktive Sozialleistungen
- Nutzung von Mitarbeiterrabatten sowie Möglichkeit des Dienstfahrradleasings

Die Zukunft gehört Ihnen: Bewerben Sie sich jetzt auf remondis-karriere.de.

RETERRA Hegau-Bodensee GmbH

Christian Goldschmidt

Telefon +49 77 31/9957-0

Ein Unternehmen der REMONDIS-Gruppe

Kindergeld nach der Schule

Auch über 18-Jährige können Kindergeld erhalten

Hegau. Das aktuelle Schuljahr ist zu Ende. Viele Eltern sind nun unsicher, wie es mit der Zahlung des Kindergeldes weitergeht. Muss sich das Kind eventuell sogar arbeitslos melden, bis es mit seiner Ausbildung oder seinem Studium beginnt? Grundsätzlich erhalten Eltern für Kinder bis zum 18. Lebensjahr Kindergeld. Aber auch nach der Vollendung des 18. Lebensjahres kann Anspruch auf Kindergeld bestehen, zum Beispiel, wenn das Kind eine Schul- oder Berufsausbildung, ein Studium oder ein Praktikum absolviert. Da es nach dem Schulende aber in aller Regel nicht nahtlos weitergeht, gibt es Kindergeld ebenfalls während einer Übergangsphase von längstens vier Monaten zwischen zwei Ausbildungsabschnitten. Auch während des Bundesfreiwilligendienstes oder ähnlicher Dienste (FSJ, FÖJ sowie anerkannte Freiwilligendienste im In- oder Ausland wie Freiwilli-

gendienst aller Generationen oder entwicklungspolitischer Freiwilligendienst »weltwärts«) kann Kindergeld gezahlt werden. Aber auch, wenn sich die Unterbrechung unverschuldet etwas länger hinzieht, kann für ein Kind weiterhin Kindergeld gezahlt werden, während es sich aktiv um einen Ausbildungs- oder Studienplatz bemüht oder nach Zusage auf den Beginn einer Ausbildung oder eines Studiums wartet. Hierfür genügt die Zusendung eines Nachweises über die Bewerbungsbemühungen, den Ausbildungs- oder Studienbeginn oder einer Schulbescheinigung an die Familienkasse vor Ort. Eine Arbeitslosmeldung bei der Agentur für Arbeit ist in diesem Zeitraum nicht erforderlich. Wichtig ist immer, die Pläne des Kindes nach Schulzeitende schriftlich mitzuteilen. So können die Zahlungen aufrechterhalten werden.



LANDKREIS
KONSTANZ

**DER LANDKREIS KONSTANZ SUCHT ZUM
NÄCHSTMÖGLICHEN ZEITPUNKT**

**eine Straßenwärterin |
einen Straßenwärter (w/m/d)**

Dienstort | Straßenmeisterei Engen-Welschingen

Wir setzen uns für Chancengleichheit im Beruf ein und ermuntern Personen mit Migrationshintergrund, mit anerkannter Behinderung und Menschen in besonderen Lebenslagen sich zu bewerben.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **21. August 2022** an das Landratsamt Konstanz.



Prädikat
Familienbewusstes
Unternehmen 2018

MEHR INFOS UNTER
www.LRAKN.de

LANDRATSAMT KONSTANZ

Benediktinerplatz 1 | 78467 Konstanz | T. + 49 7531 800-1249

Kostengünstige Plattform für die regionale Wirtschaft

Tischmesse am 12. November bringt Unternehmen aller Art und Größe zusammen

Am Samstag, 12. November, findet die 12. Engener Info-Börse statt. Interessierte Firmen aus Engen und der Region können sich bereits anmelden.

Hegau. Die als Tischmesse organisierte Veranstaltung ist eine kostengünstige Plattform für die regionale Wirtschaft. Sie bringt Unternehmen aller Art und Größe zusammen. Unter dem Motto »Lokal produzieren, lokal beschaffen« haben rund 85 Aussteller die Möglichkeit, ihre Produkte und Dienstleistungen in der Stadthalle in Engen zu präsentieren und das eigene Netzwerk auszubauen. Die Tischmesse eignet sich für nahezu alle Branchen, Institutionen und Organisationen der Region. »Ziel unserer Info-Börse ist es, den Teilnehmern mit

geringem Aufwand einen direkten und einfachen Kontakt zu potenziellen Kunden oder Lieferanten zu verschaffen sowie die Vernetzung unter den ausstellenden Firmen zu fördern«, informiert Engens Wirtschaftsförderer Peter Freisleben. »Hier können in kurzer Zeit Geschäftsbeziehungen angebahnt und interessante Gespräche geführt werden«, so Freisleben weiter. Die Messe ist aber nicht nur Treffpunkt für Unternehmer, Gewerbetreibende, Start-ups und Politiker aus der Region. Sie ist auch Besuchermagnet für die Einwohner, die sich auf der Messe über die einheimischen Betriebe und ihre Leistungen informieren. Alle Aussteller haben gleiche technische Voraussetzungen: Jede Firma darf nur einen Tisch verwenden. Tisch, Stühle und ein Stromanschluss

werden zur Verfügung gestellt. Die Teilnehmer können ihre Produkte und Dienstleistungen präsentieren, indem sie diese ausstellen beziehungsweise Prospekte, Fotos, Pläne, Warenmuster und Anderes auslegen. Aufwändige Messestände oder Faltwände sind nicht gestattet. Die Tischmesse wird vom Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau gemeinsam mit der Stadt Engen organisiert und findet alle zwei Jahre statt.

Die Teilnahmegebühr beträgt 70 Euro. Anmeldungen nimmt der Wirtschaftsförderer der Stadt Engen, Peter Freisleben, unter Telefon 07733/502-212 entgegen. Das Anmeldeformular kann auch im Internet unter www.engen.de (Rubrik Wirtschaft & Bauen / Wirtschaftsförderung) abgerufen werden. Die Ausstellerzahl ist begrenzt.



Auch die 12. Engener Info-Börse wird ein Treffpunkt der Wirtschaft sein, wenn am 12. November Betriebe und Institutionen der Region ihre Produkte und Dienstleistungen präsentieren. *Bild: Archiv Hering*

vhs Abendschule

Hegau. Qualifizierte Schulabschlüsse sind das Eingangstor für eine befriedigende persönliche und berufliche Zukunft. Doch viele Jugendliche und junge Erwachsene erreichen keinen Schulabschluss oder ihnen fehlt die Qualifikation, um eine Berufsausbildung erfolgreich zu absolvieren. Daher bietet die vhs Landkreis Konstanz die Möglichkeit zum nachträglichen Erwerb eines Haupt- oder Real-schulabschlusses, der Fachhochschulreife oder des Abiturs an. Im Herbst starten wieder neue Lehrgänge.

Amtsblatt Sommerpause ab 6. August

Hilzingen (her). In der kommenden Woche erscheint am Donnerstag, 4. August, die letzte Ausgabe des Amtsblatts vor der zweiwöchigen Sommerpause. Hinweise und Ankündigungen für den Zeitraum vom 4. bis 25. August sollten bis Montag, 1. August, 11 Uhr, in der Redaktion eingegangen sein.

Nach der Sommerpause erhalten unsere Leserinnen und Leser das Amtsblatt wieder am Donnerstag, 25. August. Anzeigen- und Redaktionsschluss hierfür ist Montag, 22. August, 11 Uhr.

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Sonne, Sommer, Hautkrebs

Zu viel Sonne kann die Haut unwiderruflich schädigen

Hegau. Die Expertenorganisation DEKRA empfiehlt dringend, vor allem in den Sommermonaten, auf einen wirksamen Sonnenschutz zu achten. Beim Aufenthalt im Freien – ob bei der Arbeit oder im Freibad – ist Vorsorge unerlässlich.

Eine Frage der Dosierung

»Beim Sonnenbaden ist alles eine Frage der Dosierung. Der menschliche Körper braucht ein gewisses Maß an Sonnenstrahlung, um gesund zu bleiben«, sagt Dr. Jana Kress, Betriebsärztin. Der Körper bildet in der Haut 80 bis 90 Prozent des benötigten Vitamin D mithilfe von Sonnenlicht selbst. Um genügend Vitamin D zu bilden, genügt es in der Regel selbst bei bewölktem Himmel, dreimal pro Woche für zehn Minuten Handrücken, Gesicht und Unterarme dem Tageslicht auszusetzen.

Zu viel Sonne – unwiderrufliche Schäden

Wer Sonne liebt, darf aber nicht vergessen: §Je intensiver die Sonne strahlt, umso höher ist die Belastung der Haut durch UV-Strahlung, die wiederum je nach Hauttyp variiert§, erklärt Dr. Jana Kress. Zu viel Sonne droht sich unwiderruflich in die Haut einzubrennen, was zu dauerhaften Schäden wie Sonnenbrand, Runzeln und Falten, vorzeitige Alterung (Photoaging) bis hin zu Hautkrebs führen kann.

290.000 Menschen jährlich mit Hautkrebs

Dies müssen auch jene Erwerbstätigen beachten, die überwiegend im Freien arbei-

ten und deshalb einem erhöhten Hautkrebsrisiko ausgesetzt sind. Nach Zahlen der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (BAuA) erkranken jedes Jahr rund 290.000 Menschen an Hautkrebs. Zwei Formen des weißen Hautkrebses sind seit 2015 als Berufskrankheiten anerkannt.

Schutz vor UV-Strahlung

Wie aber schützt man sich vor zu starker UV-Strahlung? »Achten Sie auf den aktuellen UV-Index in Ihrer Wetter-App, der die Intensität der Strahlung angibt«, betont Medizinerin Dr. Jana Kress. Schon bei einem UV-Index von 3 bis 5 sollte man Sonnenbrille, Kopfbedeckung und schützende Kleidung tragen, nicht mit freiem Oberkörper arbeiten und auf unbedeckte Stellen eine Sonnenschutzcreme (Faktor 30 oder mehr) auftragen. Bei höherer UV-Belastung empfiehlt es sich, die intensive Strahlung in der Mittagszeit zu meiden und im Schatten zu bleiben.

Bei Sonnenbrille auf Qualität achten

Kleidung gilt generell als bester Schutz vor zu viel UV-Strahlung. Aber Vorsicht: Wie stark sie schützt, hängt von der Art des Materials und von anderen Faktoren ab. Nasse Kleidung schützt nur halb so gut wie trockene.

Hohe UV-Strahlung kann auch die Augen schädigen, etwa die Linse und Netzhaut. Daher ist beim Kauf einer Sonnenbrille auf Qualität zu achten. So dürfen unter anderem CE-Kennzeichnung, Filterkategorie und der Warnhinweis »Nicht für

direkten Blick in die Sonne« nicht fehlen.

Sonnenschutzcreme: mindestens Faktor 30

Augen auf heißt es bei Sonnenschutzmitteln. Sie müssen laut Beschreibung eine hohe Schutzwirkung gegenüber UV-A- und UV-B-Strahlung sowie einen Lichtschutzfaktor von mindestens 30 haben. Sie sollten sich durch eine hohe Wasserfestigkeit auszeichnen, auf Duftstoffe und Silikon möglichst verzichten und hautverträglich sein.

Sonnenschutzmittel sind nicht nur vor dem Sonnen, sondern mehrfach und großzügig aufzutragen, um den Lichtschutz zu erhalten, speziell nach dem Aufenthalt im Wasser. Sonnencremes und Sprays schützen selbst mit hohem Lichtschutzfaktor nicht vollständig vor UV-Strahlen. Auch die empfindlichen Lippen müssen geschützt werden.

Betriebe zu Vorsorge verpflichtet

DEKRA erinnert daran, dass Betriebe eine Gefährdungsbeurteilung auch für Mitarbeitende mit Tätigkeiten im Freien durchführen und entsprechende Arbeitsschutzmaßnahmen umsetzen müssen. Den Beschäftigten ist eine Vorsorge anzubieten, wenn sie im Zeitraum von April bis September zwischen 11 Uhr und 16 Uhr (Sommerzeit) an mindestens 50 Tagen jeweils mindestens eine Stunde im Freien arbeiten. Dies schließt textilen Sonnenschutz, abschattenden Kopf- und Nackenschutz, Sonnenbrille und Sonnenschutzmittel ein.

vhs Neue Kurse

Hegau. Zu ihrem derzeit laufenden Sommerprogramm hat die vhs bereits jetzt über 1.000 neue Kurse für das Herbst-/Wintertrimester 2022 freigeschaltet – für die Teilnahme vor Ort, online oder auch hybrid. Alle Kurse und Informationen: www.vhs-landkreis-konstanz.de.

Das umfangreiche Programm enthält Kurse für Entspannung, Stressprävention, Bewegung und Fitness, leckere und gesunde Ernährung. Der breit aufgestellte Vortragsbereich widmet sich hochaktuellen Themen aus Politik, Gesellschaft und Umwelt und hat immer wieder sehr bekannte Referentinnen und Referenten zu Gast. Die vhs Sprachenschule bietet das umfangreichste Angebot in der Region und unterrichtet in über 20 Sprachen, auch in seltener gesprochenen und alten Sprachen. In der beruflichen Weiterbildung reichen die Fortbildungsthemen von speziellen Excel-Themen bis zur Möglichkeit, in der Wirtschaft anerkannte Zertifikate zu erwerben.

Weitere Angebote der vhs: ein Musikinstrument lernen, Literaturkurse, künstlerisch tätig sein oder Künstler kennenlernen, Foto-Workshops, Tanz- und Ballettkurse, Exkursionen.

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Anzeigenberatung

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
info@info-kommunal.de

W. SCHWARZ
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE
SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43

Markenparfums

Donnerstag, 28. Juli 2022 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
 Freitag, 29. Juli 2022 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
 Samstag, 30. Juli 2022 von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

>> **Duftschnäppchen** <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
 Tel. 07731/917781
 78239 Rielasingen-Worblingen

Aushilfe für
 Arzneimittelbelieferung
 aus der Apotheke als Minijob,
 in Teil- oder Vollzeit ab sofort gesucht.



gottmadingen

Apotheker: Dr. Jens Scheibner
 Poststraße 2 • 78244 Gottmadingen
 Tel.: 07731/72224 • Fax: 07731/73740
 E-Mail: info@bahnhof-apotheke-gottmadingen.de
 www.bahnhofapotheke-gottmadingen.de

KÜCHENPROFI

Möbel Outlet Center GmbH

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

Lagerleiter
Logistiker
Handwerker
 (m/w/d) in Vollzeit

Gerne jemanden aus zweiter Reihe,
 der sich weiter entwickeln möchte

Umfangreiche Einarbeitung wird gewährleistet.

Bewerbungen bitte an:

M. Müller info@mocgmbh.de oder 07733/5000-15

M.O.C. Außer-Ort-Straße 3 – 6 • 78234 Engen
 Tel. 07733/50 00-0 • Fax 07733/50 00-40
 www.lagerkuechen.de

ÖFFNUNGSZEITEN:

Di. – Fr. 10 – 19 Uhr • Sa. 9 – 16 Uhr • Montag geschlossen

Familienbetrieb
 seit über 50 Jahren



Heizung
 Bäder
 Notdienst

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service
 - auch im Notfall - wir sind für Sie da!
 Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.
 Fördermöglichkeiten!
 Rufen Sie an!

Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de



WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen?
 Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für das Gemeindeblatt
 Hilzingen in Hilzingen rund um die Hauptstr.!

Bewirb dich online: www.psg-bw.de/bewerben

Bei Fragen: 08 00/9995666

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH

Wir stellen ein:

Zeitungszusteller (m/w/d)

ab 18 Jahren für die Verteilung des **Südkuriers**
 in Gottmadingen, Hilzingen und Gailingen
 als Minijob oder auch in Teilzeit.

Starten Sie beherzt in den Tag und die Zustellung
 mit einer systemrelevanten Aufgabe!

Ansprechpartner:

Direkt-Kurier Zustell, Druck und Logistik GmbH

Bewerben unter: bewerbung.dkz@suedkurier.de

Haben Sie Fragen? Rufen Sie an: 075 31/999-11 00



Rheingold

Rezeptionistin m/w/d gesucht

Bewerbungen und Fragen bitte an info@hotelrheingold.de

Wir freuen uns auf dich!

Hotel Rheingold in Gailingen Familie Dobler & Team



Bio & Landmetzgerei
Rimmele
 Produktion - Catering - Imbiss

Metzgerei Gebr. Rimmele
 (ehem. Metzgerei Knoll)
 Kirchstr. 1, Gottmadingen
 Tel. 07731/71653

Beste regionale Qualität – guter Preis

Hackfleisch gem. kg 7.99 €

zarte Rinderrumpsteak 100 g 2.99 €

NEU! Dry Age Rindersteak 100 g 3.99 €

zarte Hähnchenbrust v. Haug 100 g 1.69 €

BIO-Lyoner eig. Herst. 100 g 1.79 €

Weißwürste eig. Herst. 100 g 1.49 €

Samstag Happy hour ab 11.30 Uhr, 50 % auf viele Spezialitäten

Dienstagstüte: 4 Paar Würste nach Wahl nur 6.90 €



TISCHIDEEN & AMBIENTE
... entdecke Deinen Lifestyle!

Lagermitarbeiter/in in Vollzeit

Wir suchen für sofort
eine/n Lagermitarbeiter/in (m/w/d) in Vollzeit
für Warenannahme und Warenkontrolle,
Warenversand, Einlagerungen

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Bewerbung bitte an Frau Tina Heller
Tel. 07708-23000-14 | t.steinfeldt@tischideen-und-ambiente.de
Mo - Fr 9 - 16.30 Uhr | Sa 9 - 12.30 Uhr

PERLWOCHEN
22. Juli - 6. August 2022
bei Anna Russo in Singen

20% Rabatt
auf Perl-
schmuck

DI•PERLE

**Echtes
Perlarmband**
zu jedem Einkauf
geschenkt

ANNA RUSSO
Schmuck Uhren Trauringlounge

Hauptstr. 39 | 78244 Gottmadingen Ekkehardstr. 17 | 78224 Singen
www.anna-russo.de | info@anna-russo.de

HEGAUPRAXIS
Dr. med. Dieter Renner
Eduard-Presser-Str. 19a, 78247 Hilzingen

Praxisurlaub vom 08.08.22 bis 26.08.22
Ab 29.08. ist die Praxis wieder geöffnet.

Vertretung:
Dr. K. Dörflinger, Praxis T. Auer und
Praxis Dr. H. Mutschler/St. Schmitt Hilzingen

dier+Jakob

KFZ-Meisterwerkstatt
für alle Marken gut und günstig/
Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen

www.dier-jakob.de **077 31/86 87-25**

Für ein Handwerkerpaar
suchen wir
**ein renovierungs-
bedürftiges
Haus / Bauernhaus**
bis ca. € 500.000,-
zu kaufen.

Heim + Haus Immobilien GmbH
Tel. 07731-98260

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's *Sauna Solar Fitness Shop*
Gabriele Weschenfelder
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Für eine Familie mit Elternteil
suchen wir
**ein großzügiges Haus
mit Garten**
bis ca. € 850.000,- zu kaufen.

Heim + Haus Immobilien GmbH
Tel.: 07731-98260

Albert Ehinger
Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipsarbeiten,
Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen +
Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung, Gerüst vorhanden

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag, 11 Uhr

SIE ...

**... haben ein Händchen für Holz?
... lieben Küchen und Möbel?**

**Fühlen Sie sich
angesprochen?**

Dann freuen wir uns auf
Ihre Bewerbung per Post
oder E-Mail!



inpuncto
Küchen Schweiz

inpuncto Küchen Schweiz GmbH
Christine Heizmann
Industriestrasse 18 | CH-8604 Volketswil
Tel. +41 (0)44 523 75 18
info@inpunctokuechen.ch
www.inpunctokuechen.ch



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

